

Az elemzéseket a szuggesztív hatások egészségügyi vonatkozásaival foglalkozó egyetemi kurzus hallgatói készítették, Varga Katalin (apik@ppk.elte.hu) egyetemi docens vezetésével.

Az egyes intézmények hivatalos tájékoztatóit ez nem változtatja meg, viszont az olvasó itt támpontokat találhat, hogyan értelmezzen valamit, mire érdemes rákérdeznie, és így tovább.

Az észrevételek készítői külön egyeztetés nélkül hozzájárulnak ahhoz, hogy az intézmények felhasználják ezen megjegyzéseket tájékoztató anyagaik módosításához.

Intézmény neve: Mohács Város Kórháza

Tájékoztató elérhetősége:

<http://www.mindenszules.hu/download/Szuleszetek/Mohacs/mohacs.pdf>

Problémás részek:

Szöveghely azonosítása (oldal, bekezdés, sor)	Az eredeti szöveg	Mi vele a gond?	Javasolt másik megfogalmazás
Cím	Betegtájékoztató	A szülés természetes folyamat. Ez medikalizálja, negatív érzéseket és elvárásokat kelthet.	<i>Szülészeti tájékoztató</i>
2. mondat	Ennek [fájdalom] csillapítására irányuló törekvések az orvoslás őskorába nyúlnak vissza.	A fájdalomcsillapítást pozitívnak és természetesnek állítja be.	<i>Kihagynám.</i>
1. oldal, 2. bekezdés	Klinikai vizsgálatok igazolják, hogy az ily módon alkalmazott fájdalomcsillapítás mellett született újszülöttek jobb állapotban jöttek a világra, mint fájdalomcsillapítás nélkül.	Nagyon erős befolyásoló hatása lehet, előnyben részesíti a fájdalomcsillapítást, holott így a szülés nem nyújtja ugyanazt a pszichológiai élményt, és még szövődményei is lehetnek.	<i>Kihagynám.</i>
4. oldal	Lényegesen gyakrabban kerül sor...; A felsorolt okok igen gyakran nem különállóan, hanem enyhén-súlyosabb formában együtt jelennek meg, és egymás káros hatását súlyosbítják; Nagyon sokszor	Ezeket a fogalmakat szerintem szubjektíven tölti fel magának mindenki konkrét értelemmel, és ilyen helyzetekben hajlamosak az emberek rosszabbra gondolni és eltúlozni a gyakoriságot.	<i>Amennyiben szükséges; az esetek egy részében megesik; néha (amik nem a gyakoriságot hangsúlyozzák, azt úgysis megteszi a várandós nő). A 2. mondatot kihagynám.</i>

	<p>tapasztaljuk, hogy a szülés során általában károsodott lepény nem képes a magzat fokozott oxigénigényét kielégíteni...; Csaknem mindig császármetszést kell végeznünk...</p>		
4. oldal, 2. bekezdés	<p>A legtöbb esetben nem altatunk, hanem vagy periduális, vagy spinális érzéstelenítésben operálunk, ami azt eredményezi, hogy az anya ébren van, de semmi fájdalmat nem érez és <i>a szülést követően azonnal megláthatja újszülöttét, hallhatja sírását.</i></p>	<p>Ez inkább pozitív, mert azt sugallja, hogy a beavatkozás sikeres lesz, de a feltételes mód helyett, ami csak lehetőséget fejez ki, jobb lenne kijelentő.</p>	<p><i>... a szülést követően azonnal meglátja újszülöttét, hallja sírását.</i></p>

Tetszett, jó, kedvező részek:

Szöveghely azonosítása (oldal, bekezdés, sor)	Az eredeti szöveg	Miért tetszik?
Legelső mondat	A szülési fájdalom az egyetlen természetes fájdalom.	Ez azt sugallja, hogy ez a fájdalom valami jót jelent, és nem kóros folyamatot.

További észrevételek:

A 2. oldalon egy rajz áll az epidurális érzéstelenítésről, ami szerintem azért tekinthető agresszívnek – azon kívül, amit ábrázol –, mert nem döntheti el az olvasó, hogy tudni akarja-e, hanem a következő oldalra lapozva rögtön szembesül vele, tehát nem adja meg a választás lehetőségét. Több rajz is van a tájékoztatóban, a többi számomra érzelmileg nem annyira jelentős kép. Az első viszont nagyon ijesztő, és én értelmezni sem tudom teljesen az ábrát, ahogy egy injekciós tű van döfve a magzati pózban fekvő nő vállába. Ugyan a szövegben is le van írva egy mondatban, hogy hogy néz ki az érzéstelenítés, de orvosi fogalmakkal. Ha valakit inkább az nyugtat meg, hogy minél több információt kap a beavatkozásról, akkor

előnyös lehet, mert így laikusoknak is sokkal érthetőbb, viszont, ha valaki elkerülő stratégiát alkalmaz, akkor neki nem használ, ezt a választást viszont nem hagyja meg. Az informálás egyébként végig jellemzi a szöveget (például a császármetszés esetében ejtett kétféle vágás részletes leírása).

Tájékoztató itt csak a fájdalomcsillapításról és a császármetszésről van, a természetesen lezajló szülésről nincsen.

Készítette: Csűrös Dóra

Szerkesztette: Mészáros Anna Eszter